

DEPARTMENT OF ~~BENEFIT PAYMENTS~~ SOCIAL SERVICES
744 P Street, Sacramento, CA 95814
(916) 322-6636



July 11, 1978

ALL-COUNTY LETTER NO. 78-25 (County Adult Program)

TO: ALL COUNTY WELFARE DIRECTORS

SUBJECT: INDOCHINESE REFUGEE ASSISTANCE PROGRAM PHASEOUT INSTRUCTIONS

REFERENCE:

This is to advise you that the Department of Health, Education and Welfare (HEW), in accordance with the provisions of P.L. 95-145 enacted last year, has ordered the implementation of a phaseout plan for the Indochinese Refugee Assistance Program (IRAP) effective October 1, 1978. This letter provides instructions for implementing the phaseout plan. However, you should be aware that federal legislation has recently been introduced (S. 3205 - June 15, 1978) which would postpone the phaseout start date to October 1, 1979. If Congress takes action which would postpone or alter the phaseout plan, we will advise you as soon as possible. In the meantime, counties must proceed with the required notices of action, case reviews and transfers to effect the phaseout by October 1, 1978.

Federal funding under the phaseout plan will be based upon actual costs incurred during Federal Fiscal Year 1978 (base year) and will be in accordance with the following scheduled percentage of base year costs (fiscal years shown are federal):

FY 1979 - October 1, 1978 - September 30, 1979:	75%
FY 1980 - October 1, 1979 - September 30, 1980:	50%
FY 1981 - October 1, 1980 - September 30, 1981:	25%

In accordance with ACL 77-38 (and DBP Telegram of September 19, 1977) all IRAP cases eligible for federal AFDC were transferred (and identified for claiming) to that program effective October 1, 1977. All other families and individuals currently being assisted as Indochinese Refugees must be transferred to non-federal AFDC and other existing public assistance programs, where eligible, effective October 1, 1978. These cases shall be eligible for cash and other assistance on the same basis as such assistance is provided to non-refugee cases through state and/or local agencies.

TERMINATION/TRANSFER

All persons currently receiving cash assistance through the Indochinese Refugee Program must be notified in writing of the discontinuance of the Indochinese Refugee cash assistance program and their termination of benefits during the month of July 1978. Requirements for proper notice, entitlement to a fair hearing, and payment of aid pending the hearing will apply.

Counties are to send an ABCD 239-A Notice of Action advising recipients of the phaseout of Indochinese Refugee cash assistance and of their possible eligibility under other assistance programs. A suggested English and Vietnamese ABCD 239-A is attached with this letter. Both versions should be sent to all IRAP recipients regardless of Indochinese nationality.

After notification of termination of IRAP and to minimize the impact of the phaseout plan, the following must be accomplished prior to October 1, 1978:

1. Review all Indochinese Refugee case files that are not federal AFDC to determine eligibility for AFDC (federal and non-federal), Food Stamps, and any other source of public assistance. Cases found eligible for federal AFDC as of October 1, 1977 and not previously transferred shall be transferred retroactively to October 1, 1977. Cases found eligible for federal AFDC as of a later date shall be transferred effective the date on which such cases qualified for federal AFDC.

Existing procedures and program eligibility criteria shall be used except as follows:

- a. Although IRAP cases are to be considered as new applications for existing programs, for administrative purposes a new application need not be completed for AFDC if current and reliable information is available in the present case file. If eligibility cannot be determined on the basis of existing information, a new application must be filed. In addition, cases transferred to AFDC should not be reported under Part A of form CA 237 (AFDC Caseload Movement and Expenditures Report). These cases shall be reported in Item 7e, "Other Approvals", of form CA 237, and a footnote added to indicate the number of Indochinese Refugee transferred cases. This footnote will be required until all transfers are completed.
- b. Food Stamp Non-assistance cases (NA) which become Food Stamp Public Assistance cases (PA), and Food Stamp NA cases which remain NA cases as the result of this transfer also will not require a new application. However, the change in household status from non-assistance to public assistance shall be reported on the DFA 296 under "Certified Caseload" in Item 7c and under "Reasons for Removal from Certification" in Item 4.

- c. County grant and allowable administrative costs for former IRAP cases found eligible for County General Assistance/General Relief (GA/GR) will be reimbursed in accordance with the phase-down schedule for non-federal assistance costs. Indochinese refugee cases found eligible for GA/GR should be reported on the GR 237 (4/78) form in Part I, Section A, Item 2a or 2c as applicable. Cases that involve new applications should be included in the case count of Item 2a and footnoted on the same line as "number of IRAP's = xxx". Cases which do not need a new application should be included in the case count of Item 2c and footnoted on the same line as "number of IRAP's = xxx". This footnote will be required until all transfers are completed. The county share of the grant expenditures for the cases reported above should be included on Line 6, Column C (amount). The remaining expenditures for the same cases, according to the phase-down schedule for non-federal assistance costs, should be footnoted at the bottom of the form as "amount of federal share for IRAP cases = \$xxxx.xx". This footnote will be required until the Indochinese Refugee phasedown is completed.
- d. For administrative purposes and to provide for efficient transition, a refugee cash assistance case shall be regarded as a transferred case for both federal and non-federal AFDC. Therefore, the provision of EAS 44-207.222 which requires the receipt of an AFDC payment in one of the immediately preceding four months shall not apply, and income shall be disregarded in accordance with the provisions of EAS 44-111.
- e. The requirement for registration with the Employment Development Department (EDD) per EAS 41-441.1 need not be accomplished prior to the transfer. However, EDD registration should be completed no later than the 15th of the month following the month of transfer.
2. The effective date of eligibility for existing aid programs, other than federal AFDC, for Indochinese Refugee cases shall be October 1, 1978. These persons shall be notified in accordance with routine procedures used for new applicants. Appeals related to this action will not be subject to aid paid pending provisions.
3. Cases determined ineligible for state or county programs shall be notified in accordance with routine procedures used for new applicants.

These instructions will be followed by appropriate regulations.

Administrative cost and assistance claiming instructions will be issued separately. Fiscal related inquiries should be directed to the County Fiscal Administration Bureau at (916) 445-7046.

Medi-Cal instructions from the Department of Health Services are being issued separately. Questions regarding Medi-Cal may be directed to Bill White at (916) 445-1912.

Questions on the Indochinese Refugee Assistance Program phasedown should be directed to the County Adult Program Operations Bureau at (916) 322-6636.

Sincerely,



KYLE S. MCKINSEY
Deputy Director

Attachments

cc: CWDA

THÔNG-BAO VỀ VIỆC LÀM DỰ-TRỪ VÀ QUYỀN YÊU-
CẦU MỘT BUỔI ĐIỀU-GIẢI CÔNG-BẰNG (FAIR HEARING)

State No:

District:

Date:

Case Name:

Căn có thông dịch viên:

Ngôn ngữ

Thổ ngữ

Theo quyết-định của Quốc-Hội, Chương-Trình Ty-Nạn Đông-Dương sẽ bị chấm dứt. Kể từ mùng 1 tháng 10 năm 1978, Chương-Trình của Chính-Phủ Liên-Bang sẽ không cấp phát trợ-cấp tài-chánh hay trợ-cấp nào khác nữa. Vì thế, trợ-cấp tài-chánh và các trợ cấp liên-hệ của quý vị sẽ bị ngưng kể từ 30 tháng 9 năm 1978.

Quý vị có thể được hưởng trợ cấp, khác qua các chương-trình trợ giúp của tiểu-bang và/hay quận. Nếu quý vị cần biết thêm chi-tiết xin liên-lạc với cơ quan an-sinh xã-hội tại quý quận.

Dù trợ cấp của quý vị có bị gián-đoạn, quý vị có thể yêu-cầu Văn Phòng Chánh-An tại hạt tiếp-tục giúp quý vị tìm nơi trú-ngủ, (những) cha, mẹ khiếm-diện, thâu tiền cấp dưỡng, con em và xác nhận bốn phần làm cha. Nếu hiện giờ cơ quan an-sinh xã-hội thâu tiền cấp dưỡng, quý vị có thể yêu cầu hoặc: (1) tiếp-tục dịch-vụ này và tiền cấp dưỡng được gửi tới quý vị, hoặc (2) (những) cha, mẹ khiếm-diện gửi thẳng tiền cấp-dưỡng tới quý vị.

Dù trợ cấp của quý vị có bị gián-đoạn, quý vị và gia-đình có thể được nhận các dịch-vụ về kế-hoạch hoá gia-đình nếu quý vị liên-lạc với cơ quan an-sinh xã-hội và yêu cầu những dịch-vụ này trong vòng ba tháng tính từ ngày ghi trên thông-báo này.

Quyết-định này được áp-dụng theo những quy-luật và/hay những điều-lệ sau đây:

Theo những chỉ-thị của Chính-Phủ Liên-Bang về việc ngưng Chương-Trình Ty-Nạn Đông-Dương trong SSA-AT-25 (OFA)

Nếu quý vị cảm thấy việc trợ cấp của quý vị không bị thay đổi, xin vui lòng liên-lạc với:

NHAN VIÊN QUYẾT-ĐINH VIỆC HƯỞNG TRỢ CẤP

DIỆN-THOẠI SỐ

NẾU QUÝ VỊ TIN RANG HÀNH-ĐỘNG NÀY KHÔNG HỢP-LY. VIỆC TRỢ CẤP CỦA QUÝ VỊ CÓ THỂ TIẾP-TỤC, NẾU QUÝ VỊ YÊU-CẦU MỘT BUỔI ĐIỀU GIẢI CÔNG BẰNG (FAIR HEARING) TRONG VÒNG 10 NGÀY TÍNH TỪ NGÀY GHI TRÊN THÔNG-BAO NÀY (XIN XEM MẶT SAU)

ĐỪNG CẮT HOẶC XE - XIN GỬI TRON TRANG

ĐỪNG CẮT HOẶC XE - XIN GỬI TRON TRANG

1. Quý vị có quyền xin một buổi họp. Tại buổi họp, chúng đại-diện của cơ quan an-sinh xã-hội tại quý quận nói về việc làm dự trữ này với chính quý vị hay luật-sư, ban hoặc người đại-diện khác thay mặt. Nếu quý vị muốn có một buổi họp, xin liên-lạc với nhân viên quyết-định việc hưởng trợ-cấp (worker) tại quý quận trong vòng 10 ngày tính từ ngày ghi trên thông-báo này.
2. Dù quý vị có xin một buổi họp hay không, quý vị cũng có quyền để xin một buổi Điều-Giải Công-Băng (Fair Hearing) và quyết-định của Giám-Đốc Nha Thanh-Toán, Các Trợ-Cấp của Tiểu Bang (xin xem mẫu bên dưới). Đơn yêu cầu phải được viết và cho biết rõ quý vị muốn có một buổi điều-giải, và tại sao quý vị không hài-lòng. Đơn này phải được làm trong vòng một năm tính từ ngày ghi trên thông báo này.

NEU QUY VI XIN MỘT BUỔI ĐIỀU-GIẢI CÔNG-BĂNG TRONG VÒNG 10 NGÀY TÍNH TỪ NGÀY GHI TRÊN THÔNG-BÁO NÀY. VIỆC TRỢ-CẤP CỦA QUÝ VI CÓ THỂ ĐƯỢC TIẾP-TỤC CHO TỚI KHI QUYẾT-ĐỊNH CỦA BUỔI ĐIỀU-GIẢI ĐƯỢC THỰC-THI.

3. Nếu quyết-định buổi Điều-Giải Công-Băng cho biết việc làm của quý quận đúng, và quý vị đã nhận trợ-cấp trong thời-gian chờ đợi quyết-định của buổi Điều-Giải Công-Băng vì cô ý báo-cáo thiếu sót nhưng sự thật hoặc vì bất cứ man trá có trừ tính nào thì tiền trả qua nhiều trong thời-gian chờ đợi quyết-định của buổi Điều-Giải Công-Băng có thể bị đòi lại bằng cách giảm tiền trợ-cấp xã-hội hoặc bằng những pháp-luật định khác.
4. Nhân viên quyết-định việc hưởng trợ-cấp tại quý quận sẽ giúp quý vị xin một buổi Điều-Giải Công-Băng.
5. Quý vị có quyền chọn một cố-vấn pháp-luật hay một người nào khác (ban, họ hàng, hay người đại-diện) đại-diện cho quý vị tại buổi Điều-Giải Công-Băng. Sẽ có thông-ngôn-viên nếu quý vị cần. Quý vị có thể được miễn phí về cố-vấn pháp-luật và sự giúp đỡ của luật-sư bằng cách liên-lạc với văn-phòng luật gần nhất.

6. Những quy-định của tiểu bang dùng vào những buổi Điều-Giải Công-Băng có sẵn tại văn-phòng của cơ quan an-sinh xã-hội tại quý quận.

Nếu quý vị muốn xin một buổi điều-giải công-băng, xin vui lòng điền đầy đủ, ký tên và gửi trang này về:

Office of the Chief Referee
State Department of Social Services
 744 P Street, M.S. 15-50
 Sacramento, California 95814

Nếu quý vị muốn biết thêm chi-tiết về quyền-lợi của buổi Điều-Giải Công-Băng, bằng ngôn-ngữ của quý vị, quý vị có thể liên-lạc với văn phòng "Public Inquiry and Response", số điện-thoại miễn phí: 800-952-5253.

XIN BUỔI ĐIỀU-GIẢI CÔNG-BĂNG

Tôi, _____ Tên _____ Điện thoại _____

Địa chỉ _____
 xin một buổi điều-giải công-băng trước Nha Thanh-Toán Các Trợ-Cấp của Tiểu Bang về việc làm của Quận (County) _____ liên-quan đến việc nhận trợ cấp.

Sau đây là những lý-do về việc xin một buổi điều-giải công-băng của tôi: _____

Tôi gặp khó-khăn về Anh ngữ. Vì vậy, tôi yêu-cầu có một thông-ngôn-viên trong buổi điều-giải:

Ngôn-ngữ _____ Thờ ngữ _____

Ký bởi: _____ Vào: _____ Ngày _____

Nếu quý vị xin một buổi điều-giải, quý vị nên dùng mẫu trên và gửi tron trang. Mẫu này sẽ phụ giúp vào việc tiến-hành trường-hợp của quý vị. Nếu có một ai khác điền và ký đơn này thì quý vị phải điền vào tờ khai uy-quyền người đại-diện cho quý vị.

NOTICE OF INTENDED ACTION AND
RIGHT TO REQUEST A FAIR HEARING

State No.:

District:

Date:

Case Name:

Interpreter Needed: _____

LANGUAGE

DIALECT

As a result of Congressional action, the Indochinese Refugee Program is being phased out. Effective October 1, 1978 no further cash payments will be made, or other assistance provided, through this Federal Program. Therefore, your cash grant and related benefits will be discontinued effective September 30, 1978.

You may be eligible for further public assistance through state and/or county aid programs. Please contact your county welfare department for further information.

- Although your grant is being discontinued you may request that the District Attorney's Office continue to assist you in locating the absent parent(s) of your child(ren), collecting child support payments and establishing paternity. If collection of support payments is currently being made by the county, you may request that either: (1) this service continue and the payments be sent to you or, (2) the absent parent(s) send support directly to you.
- Although your grant is being discontinued, you and your family may be eligible to receive family planning services if you contact the county welfare department and request these services within three months of the date of this notice.

This action is required by the following laws and/or regulations:

SSA-AT-78-25 (OFA) Federal instructions on phascout of Indochinese Refugee program.

If you feel your grant should not be changed, please contact _____

ELIGIBILITY WORKER

TELEPHONE NO.

IF YOU BELIEVE THIS ACTION IS WRONG, YOUR AID MAY CONTINUE IF YOU ASK FOR A FAIR HEARING WITHIN 10 DAYS OF THE DATE OF THIS NOTICE (SEE REVERSE).

